



Folketingets Forsvarsudvalg
Christiansborg

FORSVARSMINISTEREN
13. september 2013

Folketingets Forsvarsudvalg har den 2. august 2013 stillet følgende spørgsmål nr. 346 til forsvarsministeren, som hermed besvares. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Nikolaj Vilumsen (EL).

Spørgsmål nr. 346:

”Vil ministeren redegøre for arbejdet med at sikre de afghanske tolke, som har arbejdet for Danmark, herunder hvorfor der endnu ikke er påbegyndt individuelle vurderinger af tolkenes sikkerhedssituation eller lagt en tilgængelig nyhed omkring den politiske aftale om tolkene på forsvarrets hjemmeside, jf. Jyllands-Posten 2. august 2013.”

Svar:

Den 22. maj 2013 blev ”Aftale om håndtering af situationen for tolke og andre lokalt ansatte i Afghanistan” indgået mellem regeringen og Venstre, Liberal Alliance, og Det Konservative Folkeparti.

Aftalen indebærer som et helt centralt element, at Danmark indgår aftale med Storbritannien om en koordineret dansk-britisk håndtering af de tolke og andre lokalt ansatte i Afghanistan, som har været ansat af det britiske militær, og som har støttet de danske militære enheder i Afghanistan. Hovedparten af tolkene er eller har været ansat af Storbritannien, som derfor har oplysningerne om bl.a. deres ansættelsesforhold. Hertil kommer, at det skal afgøres, om tolkene primært har relation til det britiske eller det danske forsvar.

Ultimo maj 2013 traf briterne en endelig beslutning om håndtering af situationen for tolke og andre lokalt ansatte i Afghanistan. Derefter blev der den 3. juni indgået en formel aftale mellem Danmark og Storbritannien om en koordineret dansk-britisk håndtering af tolke.

Siden aftalens indgåelse er der blevet arbejdet på at implementere aftalen i praksis.

På ministerielt niveau blev der før sommerferien nedsat en tværministeriel arbejdsgruppe, bestående af Forsvarsministeriet, Udenrigsministeriet og Justitsministeriet med deltagelse af Udlændingestyrelsen og Forsvarskommandoen med henblik på at koordinere centraladministrationens arbejde i denne sag, herunder fastlægge den konkrete danske sagsbehandling af tolkene.

Det blev i forbindelse med indgåelsen af tolkeaftalen forudsat, at de danske myndigheder ikke skulle opsøge tolkene, men at aftalen skulle offentliggøres, og at det herefter ville være op til den enkelte tolk selv i givet fald at rette henvendelse til danske myndigheder. Dette svarer til ordningen for de irakiske tolke.

Derfor blev den danske tolkeaftale oversat til engelsk, dari og pashto, og lagt ud på ambassaden i Kabuls hjemmeside. Her kan man også finde yderligere vejledning samt kontaktoplysninger. Forsvaret har oprettet et centralt kontaktpunkt i form af en officiel mailadresse, som man kan henvende sig til som tolk, eller hvis man har informationer vedrørende tolke.

På et tidspunkt kom det frem, at flere tidligere udsendte soldater fortsat var i kontakt med afghanske tolke f.eks. via Facebook. Forsvaret har på den baggrund opfordret medarbejdere, der har gjort tjeneste i Afghanistan, og som har opretholdt kontakt med tolke eller andre lokalt ansatte fra området, til at videreformidle oplysninger om aftalen samt pålagt medarbejdere at rapportere henvendelser fra tolke ad kommandovejen.

Desuden kan jeg oplyse, at der kort tid efter min tiltræden som forsvarsminister den 9. august 2013 blev etableret en ordning med det amerikanske firma Mission Essential Personnel (MEP) om de 37 tolke, som har været ansat af dette firma. Ordningen indebærer, at der via firmaet etableres kontakt til så mange som muligt af de 37 tolke og informeres om deres muligheder i medfør af tolkeaftalen. Desuden vil MEP være behjælpelig med at få valideret oplysninger om tidligere tolkes ansættelsesforhold mv.

Den 26. august 2013 blev "Tillæg til Aftale om håndtering af situationen for tolke og andre lokalt ansatte i Afghanistan af 22. maj 2013" indgået. Af tillægsaftalen fremgår det, at partierne bag tolkeaftalen er enige om, at der snarest muligt sendes en tværministeriel task force under ledelse af Forsvarsministeriet til Afghanistan med henblik på at sikre den videre håndtering af sager, hvor tolke og andre, der kan være omfattet af tolkeaftalen, har rettet henvendelse til danske myndigheder og givet udtryk for, at de føler sig truet.

Det første medlem af Task Forcen er afrejst til Kabul tirsdag den 10. september 2013. Den resterende del af Task Forcen forventes at være på plads i Kabul søndag den 15. september 2013.

Med venlig hilsen

Nicolai Wammen